

20

— Brussels Philharmonic —

21

WINTER

POULENC BY JUSSEN

LUCAS & ARTHUR JUSSEN, PIANO

JUN MÄRKL, DIR.

BRUSSELS PHILHARMONIC

20.05.2021

[Nederlands: pagina 2](#)

[Français : page 9](#)

[English: page 16](#)

[Musici / Musiciens: pagina / page 23](#)

livestream in samenwerking met / en collaboration avec Evil Penguin TV

met de steun van de Belgische Tax Shelter / avec le soutien du Tax Shelter belge & Belga Films Fund



WELKOM

Een vleugje Ravel en Stravinsky, wat exotische klanken van de Balinese gamelan of de wervelende jazz uit de Parijse nachtclubs, en vooral veel Mozart: allemaal inspiratie voor Poulenc bij het componeren van dit concerto. Eclectisch en fris-huppelend, kristalhelder en razendsnel.

De broers Lucas en Arthur Jussen speelden als kleine wonderkinderen dit concerto al, en veroverden er de harten van het Nederlandse publiek mee. Intussen zijn de Hilversumse pianisten-broers wereldsterren, en is dit werk van Poulenc hun lijflied geworden. Alsof ze één zijn brengen ze het tegenwoordig, met nog meer maturiteit, plezier en verve, helemaal tot leven.

VOORPROGRAMMA

Up, Close & Personal is een nieuwe videoreeks met kamermuziek door musici van Brussels Philharmonic: Jolien De Gendt (sopraan), Danny Corstjens (klarinet) en Jelle Vastershaeghe (piano) spelen *Der Hirt auf dem Felsen* (D. 965) van Franz Schubert.

ARTIESTEN & LIVE PROGRAMMA

Lucas & Arthur Jussen, piano · Brussels Philharmonic · Jun Märkl, dirigent

| | |
|-----------------|---|
| Francis Poulenc | <i>Concerto en ré mineur pour deux pianos et orchestre, FP 61</i> |
| | <i>I. Allegro ma non troppo</i> |
| | <i>II. Larghetto</i> |
| | <i>III. Allegro molto</i> |
| Claude Debussy | <i>Suite bergamasque (arr. André Caplet/Gustave Cloëz)</i> |
| | <i>I. Prélude</i> |
| | <i>II. Menuet</i> |
| | <i>III. Clair de lune</i> |
| | <i>IV. Passepied</i> |
| Maurice Ravel | <i>Le Tombeau de Couperin</i> |
| | <i>I. Prélude</i> |
| | <i>II. Forlane</i> |
| | <i>III. Menuet</i> |
| | <i>IV. Rigaudon</i> |

TOELICHTING

"Laat een componist vooral niet proberen in de mode te zijn. Als je vandaag niet 'à la mode' bent, kan je morgen ook niet uit de mode zijn." – Francis Poulenc

Parijs aan het begin van de twintigste eeuw. In het salon van Princesse de Polignac, één van de meest invloedrijke mecenasen uit het Franse muziekleven, komt het kruim van componisten en muzikanten samen. Ravel, Debussy, Satie, Strawinsky, Poulenc en tal van anderen komen er regelmatig over de vloer, en bestuiven elkaars opvattingen met nieuwe ideeën en opgedane impressies. De nog jonge Poulenc pikt alles gretig op en verwerkt het in zijn kenmerkende, eclectische stijl. Zijn *Concerto pour deux pianos et orchestre* klinkt dan ook als een verklanking van het bruisende leven in die tijd.

De Hilversumse pianisten-broers Lucas en Arthur Jussen hebben een bijzondere band met dit concerto. Ze spelen het al sinds ze kind waren, en veroverden er intussen de harten van het Nederlandse – en wellicht binnenkort ook Belgische – publiek mee.

Reis rond de wereld

Francis Poulenc (1899–1963) wordt vaak omschreven als een muzikale omnivoor: hij absorbeerde de meest uiteenlopende muziekstijlen en creëerde er zijn eigen muzikale universum mee. Hij is vooral gekend als één van de leden van de 'Groupe des Six', een groepje jonge componisten die zich verzetten tegen de romantische waarden en het impressionisme. Hun ideaal was eenvoudige muziek, toegankelijk voor iedereen en vermengd met elementen van alledag. Poulenc trad in 1917 als één van de laatsten toe tot het selecte clubje. En hoewel hij niet even technisch onderlegd was als zijn tijdgenoten, bezat hij wel het talent om de sfeer en diverse emoties van de jaren twintig te vatten in zijn muziek. Hij werd bij het grote publiek dan ook vooral bekend met zijn luchtige en humoristische werken, waaronder zijn kamermuziekstuk *Rapsodie nègre*, en later zijn ballet *Les Biches*. Toch is het de andere kant van zijn persoonlijkheid, zijn diepe geloof en spiritualiteit, die hem inspireerde tot enkele van zijn grootste meesterwerken.

De veelzijdigheid die zo kenmerkend is voor Poulenc, is overduidelijk aanwezig in zijn *Concerto en ré mineur pour deux pianos et orchestre*. Poulenc pingpongt er moeiteloos tussen jazz, barokke passages, Mozart en zelfs Balinese gamelanmuziek. Het concerto zag het licht in 1932 als opdracht van Winaretta Singer, ook bekend onder de naam Princesse de Polignac. Ze was de dochter van Isaac Singer – oprichter van het bekende naaimachinebedrijf – en erg geïnteresseerd in kunst en literatuur. Ze stelde haar Parijse salon maar al te graag open voor kunstenaars, organiseerde er concerten, en bood met haar compositie-opdrachten kansen aan jonge componisten.

Poulenc voltooide het concerto op drie maanden tijd in de zomer van 1932, en was vol vertrouwen: "Je zal zelf zien wat een enorme stap voorwaarts het is ten opzichte van mijn vorige werk; ik ga nu echt mijn grote periode in." En inderdaad, de première op 5

september in het Teatro La Fenice in Venetië, in het kader van de tweede editie van het International Society for Contemporary Music was een groot succes. Aan de piano zaten Poulenc zelf en jeugdvriend Jacques Fériet. De wervelende compositie spat vanaf de eerste noot van de Parijse *joie de vivre*. In het openingsdeel wisselen flarden barok, music-hall en Spaanse castagnetten elkaar in sneltempo af, en aan het einde weerklinken dromerige klokjes uit de Balinese gamelanmuziek. Poulenc had deze traditionele slagwerkmuziek uit Bali wellicht opgepikt tijdens de Exposition Coloniale in 1931 in Parijs. Het tweede deel is een hommage aan Mozart. Poulenc ontleende schaamteloos een thema uit één van diens pianoconcerti: "Voor het openingsthema stond ik mezelf toe om terug te keren naar Mozart, omdat ik een voorliefde heb voor de melodische lijn, en ik Mozart verkies boven alle andere musici." Het concerto eindigt opnieuw met één en al energie, opgepept met een vleugje Strawinsky en Ravel, en de snelle en complexe ritmes uit de gamelan.

Hommage aan de doden

Maurice Ravel (1875-1937) componeerde slechts twee 'echte' orkestwerken – de *Sjéhérazade-ouverture* en de *Rapsodie Espagnole*. Zijn overige composities voor orkest zijn arrangementen van kamermuziekwerken, of ontstonden als ballet. Zo ook *Le Tombeau de Couperin*, dat het licht zag als een zesdelige pianosuite. Toen Ravel in 1914 aan de compositie begon, wilde hij hulde brengen aan de Franse barok uit de achttiende eeuw, in het bijzonder de klavecimbelsuite waarin onder andere François Couperin uitblonk. Naarmate de oorlog vorderde, kreeg het werk echter een diepere betekenis. Ravel zag zijn vrienden en kennissen sneuvelen aan het front en maakte zelf de gruwelen van dichtbij mee als vrijwillige brancardier en truckchauffeur van het Franse leger. De continue stress en ontberingen ondermijnden zijn gezondheid, en de dood van zijn moeder in 1917 bracht hem ook mentaal volledig van slag. Hij werd ontslagen uit het leger en trok zich terug op het platteland, waar hij *Le Tombeau de Couperin* afwerkte.

Meer dan letterlijk een 'gedenksteen voor Couperin' is Ravels suite ook een gedenkstuk voor de slachtoffers van de Grote Oorlog: elk deel van de cyclus is opgedragen aan één van zijn vrienden die tussen 1914 en 1918 gestorven is. Zo droeg hij de *Prélude* op aan luitenant Jacques Charlot, die voor enkele pianotranscripties van zijn werken had gezorgd. De laatste *Toccata* is dan weer ter nagedachtenis van de overleden man van Marguerite Long, de pianiste die de première van de suite uitvoerde in 1919. Nog datzelfde jaar bewerkte Ravel vier delen uit de cyclus – *Prélude*, *Forlane*, *Minuet* en *Rigaudon* – voor een klein orkest. Een criticus die het slotdeel destijds niet somber genoeg achtte voor een hommage, diende Ravel als volgt van repliek: "Les morts sont assez tristes dans leur silence éternel".

Nachtelijke mijmering

Ook Claude Debussy (1862-1918) had een grote bewondering voor barokcomponisten Rameau en Couperin. In 1890 vond hij inspiratie in hun barokke danssuites en componeerde hij zijn eigen *Suite bergamasque*, tegelijk ook zijn eerste aanzienlijke werk voor solo piano. Debussy herwerkte de partituur tot in 1905, waarna hij ze uiteindelijk publiceerde. Een andere belangrijke inspiratiebron was Paul Verlaines gedicht *Clair de lune*

uit de bundel *Fêtes Galantes*. Debussy verwees er niet alleen naar in de naamgeving van de suite, maar later ook in de titel van het derde deel.

Naast een Prelude bevat de suite twee barokke dansen: een Menuet en Passepied – in een eerdere versie Pavane genoemd. Ook het hoogtepunt uit de suite, Clair de Lune, was aanvankelijk anders getiteld, namelijk als Promenade sentimentale. Dit evocatieve stuk wordt vaak afzonderlijk gespeeld, en figureerde ook als soundtrack in tientallen films en commercials. Van de talrijke arrangementen is de versie voor orkest door door André Caplet, leerling van Debussy, de bekendste en vaakst uitgevoerde. De Franse pianist Jacques Février noemde Clair de lune “het eerste grote sonore landschap van Debussy.”

Toelichting door Aurélie Walschaert

LUCAS & ARTHUR JUSSEN, PIANO

“You realise that this is not usual. This is not just two good pianists playing together. They sense each other’s most small, individual a little bit of interpretation.” – Sir Neville Marriner

‘Het voelt een beetje als rijden met twee BMW’s’, merkte dirigent Michael Schönwandt op na het dirigeren van de Nederlandse broers Lucas en Arthur Jussen. Ondanks hun jonge leeftijd hebben de twee veelbelovende pianisten al veel ervaring opgebouwd in het internationale concertcircuit en worden door zowel pers als publiek geprezen.

Lucas en Arthur hebben opgetreden met nagenoeg alle Nederlandse orkesten, waaronder het Koninklijk Concertgebouworkest, het Radio Filharmonisch Orkest en het Rotterdams Philharmonisch Orkest. Daarnaast waren ze te gast bij The Boston Symphony Orchestra, The Philadelphia Orchestra, Danish National Symphony Orchestra, City of Birmingham Symphony Orchestra, Academy of St Martin in the Fields en de Symfonieorkesten van Montreal, Sydney, Shanghai en Hong Kong, WDR Sinfonieorchester, SWR Sinfonieorchester en bij het Mozarteum Orchester van Salzburg. Ze werkten samen met dirigenten als Stéphane Denève, Christoph Eschenbach, Valery Gergiev, Sir Neville Marriner, Andris Nelsons, Yannick Nézet-Séguin, Jukka-Pekka Saraste en Jaap van Zweden.

Recitals zijn er oa. in het Klavier- Festival Ruhr, en in het Rheingau Musik Festival, Elbphilharmonie Hamburg, Concertgebouw Amsterdam, Prinzregententheater München, Philharmonie Essen, Wigmore Hall Londen, Tonhalle Zürich, Konzerthaus Wien, Stiftung Mozarteum Salzburg, Palau de la Musica Catalana Barcelona en Zaryadye Hall Moskou. In het kader van de serie ‘Junge Wilde’ waren zij meerdere malen te gast in het Konzerthaus Dortmund.

Hun eerste pianolessen kregen de broers in hun geboorteplaats Hilversum van Leny Bettman. In 2005 studeerden de broers op uitnodiging van Maria João Pires bijna een jaar lang in Portugal en Brazilië. In de jaren daarna volgden zij lessen bij Jan Wijn en Ton

Hartsuiker waarbij ze zich bij de laatste verdiepten in de moderne pianomuziek. Lucas vervolgde zijn studie bij Menahem Pressler in de VS en bij Dmitri Bashkirov in Madrid, Arthur vervolgde zijn studie aan het Amsterdams Conservatorium bij Jan Wijn.

In 2010 tekenden Lucas en Arthur een platencontract bij Deutsche Grammophon. Hun debuut album met werken van Beethoven verwierf de platina status en ze sleepten er bovendien de Edison Klassiek Publieksprijs mee in de wacht. Na een succesvolle Schubertopname (gouden status) wijdden ze hun derde cd 'Jeux' aan de Franse pianomuziek. In 2015 verschenen de Mozartconcerten met de Academy of St Martin in the Fields onder leiding van Sir Neville Marriner. Ook dit album bereikte de gouden status en werd bij 'Gramophone UK' genoemd bij 'The 50 greatest Mozart Recordings'. In maart 2017 verscheen alweer hun 5e Album bij Deutsche Grammophon met werken van Poulenc en Saint-Saëns in samenwerking met het Koninklijk Concertgebouw Orkest olv Stéphane Denève. In september 2019 verscheen een opname van de concerto's en koralen van Johann Sebastian Bach, in samenwerking met Amsterdam Sinfonietta. De nieuwe CD 'The Russian album' – hun eerste opname uitsluitend met werken voor twee piano's – is sinds maart 2021 verkrijgbaar.

JUN MÄRKL, DIRIGENT

Jun Märkl bouwde als dirigent een stevige reputatie op in het Duitse symfonische en operarepertoire en de Franse impressionisten. Geboren in München als zoon van een Duitse violist en Japanse moeder, studeerde Märkl viool, piano en directie aan de Musikhochschule in Hannover, en vervolgens directie bij Sergiu Celibidache in München en Gustav Meier in Michigan. In 1986 won hij de directie-wedstrijd van de Deutsche Musikat en een jaar later een studiebeurs van het Boston Symphony Orchestra om in Tanglewood te studeren bij Leonard Bernstein en Seiji Ozawa.

Märkl leidde het Mannheim Nationaltheater (1994-2000), Orchestre National de Lyon (2005-2011), MDR Sinfonieorchester Leipzig (2007-2012) en Orquesta Sinfónica de Euskadi (2014-2017). Als gastdirigent stond hij aan het hoofd van vele gerenommeerde orkesten, waaronder het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Münchner Philharmoniker, Hamburg Philharmoniker, Oslo Philharmonic, de orkesten van Cleveland, Boston, Chicago, Philadelphia, Montreal en Melbourne, NHK Symphony Orchestra Tokyo, Tonhalle Orchester Zürich en Orchestre de Paris.

Zijn discografie omvat meer dan 50 cd's, waaronder de integrale symfonieën van Schumann met het NHK Symphony Orchestra, Mendelssohn en Wagner met het MDR Sinfonieorchester, en Ravel en Messiaen met Lyon. Zijn Debussy cyclus van negen cd's leverde hem in 2012 de titel van Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres van het Franse Ministerie van Cultuur op. In 2019 bracht Märkl twee albums uit op Naxos: de opera-ouvertures van Albert Lortzing met het Malmö Opera Orchestra en het Saint-Saëns ballet, Ascanio met het Malmö Symphony Orchestra.

Märkl's vader, geboren in München, was een vooraanstaand concertmeester en zijn moeder een solopianist. Jun Märkl studeerde aan de Musikhochschule in Hannover, bij Sergiu Celibidache in München en Gustav Meier in Michigan. In 1986 won hij de dirigentencompetitie van de Deutsche Musikrat en een jaar later won hij een beurs van het Boston Symphony Orchestra om te studeren aan Tanglewood bij Leonard Bernstein en Seiji Ozawa.

BRUSSELS PHILHARMONIC

Brussels Philharmonic werd in 1935 opgericht door de Belgische openbare omroep (NIR), en werkte vanaf zijn ontstaan samen met internationale topdirigenten en -solisten. Het orkest was en is bekend als pionier in het uitvoeren van muziek van de eigen tijd – een reputatie die wereldvermaarde componisten als Bartók, Stravinsky en Messiaen naar Brussel haalde. Ook vandaag de dag zet Brussels Philharmonic die traditie verder, en neemt het in bijna elk concertprogramma een werk van de 21ste eeuw op. Het orkest repeteert en concerteert in de historische thuishaven Flagey in Brussel, hart van Europa, dat meteen de ideale uitvalbasis is voor concerten in Vlaanderen en de rest van de wereld.

De Franse topdirigent Stéphane Denève is muzikdirecteur van Brussels Philharmonic. Zijn passie voor muziek uit de 21ste eeuw en persoonlijke missie om een dialoog te creëren tussen het repertoire van vroeger en dat van de toekomst sluit helemaal aan op het DNA van het orkest. En dat vertaalt zich niet alleen in de concertprogramma's en opnames, maar ook in het CffOR-platform (Centre for Future Orchestral Repertoire). Deze online database verzamelt sleutel informatie rond symfonische composities vanaf 2000, en voedt zo een brede wereldwijde dialoog rond het repertoire van de toekomst.

Op internationaal vlak heeft Brussels Philharmonic steeds een eigen plaats gehad, met vanaf de beginjaren uitnodigingen voor de belangrijkste festivals en concertzalen in Europa. Zo speelt het orkest in onder meer Philharmonie de Paris, Musikverein (Wenen), Grosses Festspielhaus (Salzburg), Usher Hall (Edinburgh) en Cadogan Hall (Londen). De internationale vertegenwoordiging door IMG Touring brengt het orkest naar nieuwe podia, zowel binnen als buiten Europa (Japan in 2017, Noord-Amerika in 2019). In maart 2019 stond Brussels Philharmonic voor het eerst in Carnegie Hall in New York.

Een andere specialisatie waarmee Brussels Philharmonic een internationale reputatie opbouwde, is het opnemen van soundtracks bij series, games en films, waaronder de Oscar-winnende muziek voor 'The Artist' (muziek van Ludovic Bourque). In eigen land is het orkest vaste partner van Film Fest Gent en MotorMusic, en zijn er jaarlijks concerten met iconische films (zowel blockbusters met bekroonde scores als zwart-wit klassiekers met een nieuwe soundtrack).

Intussen bewees het orkest ook op andere vlakken een pionier te zijn. Naast de vooruitstrevende initiatieven die lopen, waaronder de Tax Shelter, een stichting voor de

aankoop van strijkinstrumenten en een partnerschap met Brussels Airlines, schrijft het orkest innovatie bewust in op alle vlakken en niveaus van de werking. Zo dragen de heren van het orkest het Symphonic Sporting Jacket, op maat ontwikkeld door het Belgische Café Costume met technische innovaties op vlak van stof en snit, en werd intendant Gunther Broucke uitgeroepen tot Overheidsmanager van het jaar 2016.

De uiteenlopende cd-reeksen van Brussels Philharmonic (Deutsche Grammophon, Palazzetto Bru Zane, Warner/Erato Classics, Film Fest Gent, Brussels Philharmonic Recordings) krijgen internationale bijval, met onder meer een ECHO Klassik, Ceciliaprijs, Choc de Classica de l'année en Diapason d'Or de l'année. Bij Deutsche Grammophon en met Stéphane Denève kwamen intussen 4 cd's uit: een cd rond Prokofiev, twee cd's gewijd aan het 21ste-eeuws repertoire van Guillaume Connesson (waaronder de meest recente dubbel-cd Lost Horizon met solisten Renaud Capuçon en Timothy McAllister) en een album met onder meer het celloconcerto van Fazil Say met soliste Camille Thomas.

Brussels Philharmonic is een instelling van de Vlaamse Gemeenschap.

www.brusselsphilharmonic.be

BIENVENU

Une pincée de Mozart, une autre de gamelan balinaise, un peu de Rachmaninov et de Ravel, des bribes de chansons de guinguette et une intense envie de danser : tels sont les ingrédients du Concerto pour deux pianos de Poulenc, qui nous permet d'accueillir les frères Lucas et Arthur Jussen.

PRÉLUDE

Up, Close & Personal est une nouvelle série de vidéos avec de la musique de chambre des musiciens du Brussels Philharmonic. Ce soir : *Der Hirt auf dem Felsen (D. 965)* de Franz Schubert par Jolien De Gendt (soprano), Danny Corstjens (clarinette) et Jelle Vastershaeghe (piano).

ARTISTES & PROGRAMME

Lucas & Arthur Jussen, piano · Brussels Philharmonic · Jun Märkl, chef d'orchestre

- | | |
|-----------------|---|
| Francis Poulenc | <i>Concerto en ré mineur pour deux pianos et orchestre, FP 61</i> <ol style="list-style-type: none">I. <i>Allegro ma non troppo</i>II. <i>Larghetto</i>III. <i>Allegro molto</i> |
| Claude Debussy | <i>Suite bergamasque (arr. André Caplet/Gustave Cloëz)</i> <ol style="list-style-type: none">I. <i>Prélude</i>II. <i>Menuet</i>III. <i>Clair de lune</i>IV. <i>Passepied</i> |
| Maurice Ravel | <i>Le Tombeau de Couperin</i> <ol style="list-style-type: none">I. <i>Prélude</i>II. <i>Forlane</i>III. <i>Menuet</i>IV. <i>Rigaudon</i> |

NOTES DE PROGRAMME

« *Un compositeur ne doit pas s'évertuer à suivre la mode. Si vous n'êtes pas à la mode aujourd'hui, vous ne serez pas démodé demain* » (Francis Poulenc).

Paris, début du XX^e siècle. Le salon de la Princesse de Polignac, l'une des mécènes les plus influentes de la vie musicale française, est le lieu de rencontre de la crème des compositeurs et des musiciens. Ravel, Debussy, Satie, Stravinsky, Poulenc et de nombreux autres s'y rendent régulièrement, pollinisent leurs opinions respectives avec de nouvelles idées et impressions. Le jeune Poulenc s'empare de tout avec enthousiasme et l'intègre à son style caractéristique et éclectique. Son Concerto pour deux pianos et orchestre sonne comme un reflet de la vie trépidante de cette époque.

Les frères Lucas et Arthur Jussen, pianistes originaires de Hilversum, entretiennent un lien particulier avec ce concerto. Ils le jouent depuis leur enfance et avec lui, ils ont conquis le cœur du public néerlandais – et peut-être, bientôt du public belge.

Un voyage autour du monde

Francis Poulenc (1899-1963) est souvent décrit comme un omnivore musical : il a absorbé les styles musicaux les plus divers et en a tiré son propre univers. Il est surtout connu pour avoir été l'un des membres du Groupe des Six, un groupe de jeunes compositeurs qui s'opposaient aux valeurs du romantisme et à l'impressionnisme. Leur idéal était une musique simple, accessible à tous et mêlée à des éléments du quotidien. Poulenc fut l'un des derniers à rejoindre ce « club sélect » en 1917. Même s'il n'était pas aussi doué techniquement que ses contemporains, il avait le talent de saisir dans sa musique l'atmosphère et les différentes émotions des années 1920. Il se fit connaître du grand public principalement par ses œuvres légères et humoristiques, et notamment sa pièce de musique de chambre *Rapsodie nègre*, et plus tard son ballet *Les Biches*. C'est pourtant l'autre facette de sa personnalité, sa foi profonde et sa spiritualité, qui l'influença à produire certains de ses plus grands chefs-d'œuvre.

Le caractère éclectique, si caractéristique de Poulenc, est clairement perceptible dans son Concerto en ré mineur pour deux pianos et orchestre. Poulenc passe sans effort du jazz aux passages baroques, de Mozart à la musique balinaise pour gamelan. Le concerto fut commandé en 1932 par Winnaretta Singer, la Princesse de Polignac. Fille d'Isaac Singer, le fondateur de la célèbre entreprise de machines à coudre, elle s'intéressait énormément aux arts et à la littérature. Elle ouvrait volontiers son salon parisien aux artistes, y organisait des concerts et offrait des opportunités aux compositeurs en leur commandant des œuvres.

Poulenc acheva le concerto en trois mois à l'été 1932, et se montra confiant à son égard : « Vous verrez par vous-même quel énorme progrès il représente par rapport à mes œuvres précédentes ; j'entre vraiment dans ma grande période à présent. » Et en effet, la création, le 5 septembre, au théâtre de *La Fenice* à Venise, dans le cadre de la deuxième édition de la Société internationale pour la musique contemporaine, rencontra un grand succès.

Poulenc et son ami d'enfance Jacques Février tenaient les parties solistes au piano. Dès la première note, cette œuvre éblouissante éclate de la joie de vivre parisienne. Dans le premier mouvement, des éléments de castagnettes baroques, espagnoles et de music-hall alternent à grande vitesse, et à la fin résonnent les cloches rêveuses de la musique balinaise pour gamelan. C'est peut-être à l'occasion de l'Exposition coloniale de Paris en 1931 que Poulenc collecta cette musique de percussion traditionnelle. Le deuxième mouvement est un hommage à Mozart. Poulenc lui a emprunté sans vergogne le thème de l'un de ses concertos pour piano : « Pour le thème d'ouverture, je me suis permis de revenir à Mozart, car j'ai une prédilection pour la ligne mélodique et je préfère Mozart à tous les autres musiciens. » Le concerto s'achève dans toute l'énergie renouvelée, dynamisée par une touche de Stravinsky et de Ravel et par les rythmes rapides et complexes de la musique pour gamelan.

Hommage aux morts

Maurice Ravel (1875-1937) composa seulement deux « vraies » œuvres pour orchestre – l'ouverture *Shéhérazade* et la *Rhapsodie espagnole*. Ses autres compositions pour orchestre sont des arrangements d'œuvres de musique de chambre ou des ballets. *Le Tombeau de Couperin*, par exemple, a été écrit comme suite pour piano à six parties. Lorsque Ravel en commença la composition en 1914, il voulut rendre hommage au baroque français du XVIII^e siècle, et en particulier à la suite pour clavecin dans laquelle Couperin, parmi d'autres, excellait. Mais à mesure que la guerre avance, l'œuvre prend une signification de plus en plus profonde. Ravel voit ses amis et connaissances tomber au front et touche même de près aux atrocités en tant que brancardier volontaire et chauffeur de camion de l'armée française. Le stress et les privations en continu minent sa santé et le décès de sa mère en 1917 perturbe complètement son état mental. Congédié de l'armée, il se retire à la campagne, où il achève la composition du Tombeau de Couperin.

La suite de Ravel n'est pas seulement un 'tombeau pour Couperin' au sens littéral, mais une œuvre commémorative pour les victimes de la Grande Guerre : chaque pièce du cycle est dédiée à l'un de ses amis décédés entre 1914 et 1918. C'est ainsi que le Prélude est dédié au lieutenant Jacques Charlot, qui avait transcrit quelques-unes de ses œuvres pour le piano. La dernière Toccata rend hommage au mari décédé de Marguerite Long, la pianiste qui a interprété la première de la suite en 1919. Cette même année, Ravel travaille quatre pièces du cycle (Prélude, Forlane, Menuet et Rigaudon) pour petit orchestre. Lorsqu'un critique déclare que le final n'est pas assez sombre pour un hommage, Ravel réplique ceci : « Les morts sont assez tristes dans leur silence éternel. »

Rêverie nocturne

Claude Debussy (1862-1918) éprouvait également une grande admiration pour les compositeurs baroques Rameau et Couperin. En 1890, il s'inspira de leurs suites de danses pour composer sa propre *Suite bergamasque*, qui est aussi sa première œuvre majeure pour piano. Debussy retravailla la partition jusqu'en 1905, date à laquelle il la publia finalement. Une autre source d'inspiration fut le poème *Clair de lune* de Paul Verlaine, tiré

du recueil *Fêtes galantes*. Le compositeur y fait référence dans le nom de la suite, mais aussi dans le titre du troisième mouvement.

Outre un prélude, la suite contient deux danses baroques : un menuet et un passepied – appelée pavane dans une version antérieure. Le point culminant de la suite, « Clair de lune », fut initialement intitulé « Promenade sentimentale ». Cette pièce évocatrice est souvent jouée séparément et a été utilisée comme bande sonore pour des dizaines de films et de publicités. Parmi les nombreux arrangements existants, la version pour orchestre d'André Caplet, un élève de Debussy, est la plus connue et la plus jouée. Le pianiste français Jacques Février qualifia le mouvement de « premier grand paysage sonore de Debussy ».

Texte : Aurélie Walschaert

LUCAS & ARTHUR JUSSEN, PIANO

« Ces garçons sont si rafraîchissants, tant personnellement que musicalement ; non seulement ce sont deux bons pianistes qui jouent ensemble, mais chacun ressent aussi les moments les plus furtifs et les plus individuels de l'interprétation de l'autre. » – Sir Neville Marriner

« C'est comme conduire une paire de BMW », a déclaré Michael Schönwandt, après avoir dirigé Lucas (1993) et Arthur Jussen (1996), originaires d'Hilversum (Pays-Bas). En dépit de leur jeune âge, les frères néerlandais Lucas et Arthur Jussen sillonnent la scène internationale depuis de nombreuses années, salués par la critique autant que par le public.

Lucas et Arthur se sont produits avec pratiquement tous les orchestres néerlandais, y compris l'Orchestre royal du Concertgebouw, l'Orchestre philharmonique de Rotterdam et l'Orchestre philharmonique de la Radio néerlandaise. Ils se produisent également avec de grands orchestres internationaux, comme l'Orchestre de Philadelphie, les Orchestres symphoniques de Boston, Dallas, Vancouver, Sydney, Birmingham et Shanghai, l'Orchestre de Mozarteum, sous la direction de Stéphane Denève, Christoph Eschenbach, Valery Gergiev, Sir Neville Marriner, Andris Nelsons, Yannick Nézet-Séguin, Jukka-Pekka Saraste et Jaap van Zweden.

En récital ils se sont produits dans des salles de concert et des festivals à travers toute l'Europe, comme Ruhr Piano Festival et Rheingau Music Festival, au Prinzregententheater München, à Elbphilharmonie Hamburg, au Conservatoire Tchaïkovski de Moscou, à la Tonhalle de Zurich, au Wigmore Hall de Londres, au Concertgebouw d'Amsterdam, au Palais des festivals de Baden-Baden, au Konzerthaus de Dortmund dans le cadre du programme jeunes talents. Leurs tournées internationales les ont menés vers des horizons aussi lointains que le Japon, la Chine, la Corée du Sud et Singapour.

En récital ils se sont produits dans des salles de concert et des festivals à travers toute l'Europe, comme le Herkulessaal (Munich), le Festival de musique de Rheingau, le Festival de Piano de La Roque d'Anthéron, le Festival de Hollande et le Festival de Musique de

chambre de Malmö, ainsi qu'au Festival des Nuits Blanches à St Pétersbourg. Leurs tournées internationales les ont menés vers des horizons aussi lointains que le Japon (2012), la Chine (2013) et la Corée du Sud (2014).

Formés à la musique dans leur ville natale, Hilversum, ils sont invités enfants à se produire devant la reine Beatrix des Pays-Bas avant de remporter leurs premiers concours. En 2005, ils étudient au Portugal et au Brésil avec Maria João Pires ; Lucas se perfectionne alors avec Menahem Pressler (États-Unis) et Dmitri Bashkirov (Madrid), et Arthur étudie avec Jan Wijn au Conservatoire d'Amsterdam.

En contrat d'enregistrement exclusif avec Deutsche Grammophon depuis 2010, leur premier CD avec des œuvres de Beethoven a été disque de platine et a reçu le prix du public Edison Klassiek. Un enregistrement de Schubert et leur troisième CD Jeux, dédié à la musique pour piano française, ont suivi. En octobre 2015 est sorti leur quatrième CD, sur lequel ils jouent les concertos pour piano KV365 et KV242 de Mozart avec l'Academy of St Martin in the Fields sous la baguette de Sir Neville Marriner. L'album a été disque d'or et fait partie du classement Gramophone UK des « 50 meilleurs enregistrements de Mozart ». Un enregistrement avec des œuvres de Poulenc et Saint-Saëns est sorti en 2017 (Orchestre du Concertgebouw et Stéphane Denève). En 2019 est sorti un enregistrement avec les concertos et chorales de Bach, en mars 2021 le CD « The Russian Album ».

JUN MÄRKL, CHEF D'ORCHESTRE

Jun Märkl est depuis longtemps connu pour ses interprétations du répertoire essentiel allemand, aussi bien symphonique que lyrique, et plus récemment pour ses explorations raffinés et idiomatiques des impressionnistes français.

Ses liens étroits de longue date avec les opéras de l'état de Vienne, Berlin, Munich et le Semperoper de Dresde ont été complétés dans les années récentes par son poste de directeur musical à l'Orchestre National de Lyon (2005-11) et à l'Orchestre symphonique de Leipzig MDR (jusqu'en 2012), et de chef principal de l'Orchestre Symphonique d'Euskadi (2014-17). Il dirige régulièrement les grands orchestres du monde, parmi lesquels l'Orchestre symphonique de la Radiodiffusion bavaroise, l'Orchestre philharmonique de Munich, le Philharmonisches Staatsorchester Hamburg, l'Orchestre philharmonique d'Oslo, les orchestres de Cleveland , Boston, Chicago, Philadelphia, Montreal et Melbourne, l'Orchestre symphonique de la NHK, l'orchestre de la Tonhalle de Zürich et l'Orchestre de Paris.

Märkl dispose d'une discographie de plus de 50 enregistrements, dont l'intégrale des symphonies de Schumann avec l'Orchestre symphonique de la NHK, Mendelssohn et Wagner avec l'Orchestre symphonique du MDR, Ravel et Messiaen avec l'Orchestre National de Lyon, et une intégrale de Debussy avec l'Orchestre National de Lyon chez Naxos, qui a reçu des critiques éblouissantes. En reconnaissance de ses accomplissements à Lyon, la Ministère Française de la Culture lui a décerné la médaille de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres en 2012. En 2019, Märkl a sorti deux albums sur Naxos : les

ouvertures d'opéra d'Albert Lortzing avec l'orchestre de l'opéra de Malmö et le ballet de Saint-Saëns, Ascanio avec l'orchestre symphonique de Malmö.

BRUSSELS PHILHARMONIC

Fondé en 1935 sous l'égide de l'Institut national de radiodiffusion (INR/NIR), le Brussels Philharmonic a collaboré tout au long de son existence avec de grands chefs et des solistes d'envergure internationale. L'orchestre s'est taillé une réputation enviée dans la création de nouvelles œuvres en collaborant avec des compositeurs de renommée mondiale comme Bartók, Stravinsky et Messiaen. L'orchestre répète et se produit dans son port d'attache historique de Flagey, à Bruxelles, au cœur de l'Europe. Cette position en fait le point de départ idéal pour des concerts à Bruxelles, en Flandre et dans le reste du monde.

Le grand chef d'orchestre français Stéphane Denève assure la direction musicale du Brussels Philharmonic. Sa passion pour la musique du XXI^e siècle et la mission qu'il s'est donnée de tisser un dialogue entre le répertoire du passé et celui du futur s'inscrivent parfaitement dans l'ADN de l'orchestre. En témoignent les programmes de concerts et d'enregistrements, mais aussi la plateforme CffOR (Centre for Future Orchestral Repertoire). Cette base de données en ligne recueille des informations sur les œuvres symphoniques composées depuis le tournant de 2000 et nourrit ainsi un vaste dialogue mondial sur le répertoire du futur.

Le Brussels Philharmonic a toujours eu sa place sur la scène internationale. Depuis sa constitution, les plus grands festivals et les plus grandes salles de concert en Europe l'ont invité sur leurs scènes. Ainsi, il s'est produit notamment à la Philharmonie de Paris, au Musikverein de Vienne, à la Grosses Festspielhaus de Salzbourg, à l'Usher Hall d'Édimbourg et au Cadogan Hall de Londres. Représenté à l'international par IMG Touring, l'orchestre se voit ouvrir de nouvelles portes en Europe et hors de ses frontières (Japon en 2017, Amérique du Nord en 2019). En mars 2019, le Brussels Philharmonic s'est produit pour la première fois au Carnegie Hall de New York. En 2020, il est notamment programmé à l'Elbphilharmonie à Hambourg.

C'est également l'enregistrement de bandes originales de séries, de jeux vidéo et de films, dont la musique oscarisée de *The Artist* (musique de Ludovic Bource), qui a forgé la réputation internationale du Brussels Philharmonic. Dans son propre pays, l'orchestre est le partenaire régulier du Festival international du Film de Flandre-Gand (Film Fest Gent) et des studios MotorMusic ; il donne chaque année des concerts avec projection de films cultes (des blockbusters aux partitions primées ou des classiques en noir et blanc avec une nouvelle bande-son).

Le Brussel Philharmonic fait également œuvre de pionnier dans d'autres domaines. Parmi ses initiatives innovantes, citons le Tax Shelter, la création d'une fondation pour financer l'achat d'instruments à cordes et le partenariat avec Brussels Airlines. Les musiciens de l'orchestre sont habillés par Café Costume du Symphonic Sporting Jacket, conçu sur

mesure. Celui-ci leur permet d'offrir une prestation du plus haut niveau dans le confort et l'élégance.

Les nombreux enregistrements du Brussels Philharmonic (Deutsche Grammophon, Palazzetto Bru Zane, Warner/Erato Classics, Film Fest Gent, Brussels Philharmonic Recordings) ont connu un succès international, récompensés notamment par un ECHO Klassik, un Prix Cecilia, un CHOC de l'année de Classica et un Diapason d'Or de l'année. L'orchestre a sorti 4 CD chez Deutsche Grammophon sous la direction de Stéphane Denève : un enregistrement consacré à Prokofiev et deux au compositeur contemporain Guillaume Connesson (dont le récent double CD Lost Horizon avec les solistes Renaud Capuçon et Timothy McAllister).

Le Brussels Philharmonic est une institution de la Communauté flamande.

www.brusselsphilharmonic.be

WELCOME

Sibling piano duo Arthur and Lucas Jussen and Poulenc's colorful Concerto for Two Pianos: a unique love story. The work, full of surprises and nostalgia, demands that the soloists play almost continuously, often without orchestral accompaniment, with several sections of a call-and-response-like dialogue that requires precise coordination between the two pianists.

PRE-SHOW

Up, Close & Personal is a new video series featuring chamber music by musicians of the Brussels Philharmonic. Tonight: Jolien De Gendt (soprano), Danny Corstjens (clarinet) and Jelle Vastershaeghe (piano) play *Der Hirt auf dem Felsen (D. 965)* by Franz Schubert.

ARTISTS & LIVE PROGRAMME

Lucas & Arthur Jussen, piano · Brussels Philharmonic · Jun Märkl, conductor

| | |
|-----------------|--|
| Francis Poulenc | <p><i>Concerto en ré mineur pour deux pianos et orchestre, FP 61</i></p> <p><i>I. Allegro ma non troppo</i></p> <p><i>II. Larghetto</i></p> <p><i>III. Allegro molto</i></p> |
| Claude Debussy | <p><i>Suite bergamasque (arr. André Caplet/Gustave Cloëz)</i></p> <p><i>I. Prélude</i></p> <p><i>II. Menuet</i></p> <p><i>III. Clair de lune</i></p> <p><i>IV. Passepied</i></p> |
| Maurice Ravel | <p><i>Le Tombeau de Couperin</i></p> <p><i>I. Prélude</i></p> <p><i>II. Forlane</i></p> <p><i>III. Menuet</i></p> <p><i>IV. Rigaudon</i></p> |

PROGRAMME NOTES

"Above all, let not a composer try to be in fashion. If you are not 'in vogue' today, then you can't be out of fashion tomorrow." --- Francis Poulenc

Paris at the beginning of the twentieth century. The salon of the Princess de Polignac, one of the most influential patrons of French musical life, is where the cream of composers and musicians come together. Ravel, Debussy, Satie, Stravinsky, Poulenc and many others regularly gathered there, cross-fertilizing each others' conceptions with new ideas and impressions. The young Poulenc eagerly took this all in and worked it into his characteristic eclectic style. Thus, his *Concerto for two pianos and orchestra* sounds like a musical setting of the sparkling life of that era.

The sibling piano duo from Hilversum, Lucas and Arthur Jussen, have a particular connection to this concerto. They have been playing it since they were children and have conquered the hearts of the Dutch – and soon also the Belgian – audiences.

Travels around the world

Francis Poulenc (1899–1963) was often described as a musical omnivore: he absorbed the most wide ranging musical styles and out of them created his own musical universe. He is known primarily as a member of the 'Group of Six', a group of young composers who rejected romantic values and impressionism. Their idea was simple music, accessible to everyone and combined with everyday elements. In 2017, Poulenc was one of the last to join this select club. And although he did not have the same technical underpinnings as his contemporaries, he had the talent to express the mood and the various emotions of the 1920s in his music. He was best known to the general public for his light and humorous works, including his chamber music piece *Rapsodie nègre*, and later his ballet *Les Biches*. Yet there is another side of his personality, his deep faith and spirituality, which inspired some of his greatest masterpieces.

The versatility that is so characteristic of Poulenc is very evident in his *Concerto in D minor for two pianos and orchestra*. Poulenc effortlessly ping-pongs between jazz, Baroque passages, Mozart and even Balinese gamelan music. The concerto was written in 1932 on commission from

Winaretta Singer, also known as the Princess of Polignac. She was the daughter of Isaac Singer – founder of the well-known sewing machine company – and deeply interested in art and literature. She was delighted to open her Parisian salon to artists, organized concerts and by commissioning musical works, offered opportunities to young composers.

Poulenc finished the concerto in three months during the summer of 1932, and was full of confidence: "You will see for yourself what an enormous step forward it is from my previous work and that I am really entering my great period." And indeed, the premiere on 5 September at the Teatro La Fenice in Venice, as part of the second edition of the International Society for Contemporary Music, was a great success. Poulenc himself, and his

childhood friend Jacques Fériet, were at the piano. The lively composition bubbles, from the very first note, with Parisian *joie de vivre*. In the first movement, fragments of Baroque, music hall and Spanish castanets follow each other in quick succession, and at the end we hear the dreamy gongs of Balinese gamelan music. Poulenc likely encountered this traditional Balinese percussion style at the 1931 Colonial Exhibition in Paris. The second movement is an homage to Mozart. Poulenc shamelessly borrowed a theme from one of the latter's piano concertos: "For the opening theme, I allowed myself to return to Mozart, because I have a veneration for the melodic line and I because I prefer Mozart to all other composers." The end of the concerto brims with energy once again, enhanced with a touch of Stravinsky and Ravel, and the rapid and complex rhythms of the gamelan.

Homage to the dead

Maurice Ravel (1875-1937) wrote only two 'real' orchestral works – the *Shéhérazade Overture* and the *Rapsodie espagnole*. His other compositions for orchestra are arrangements of chamber music works or were written as ballets. This is also the case with *Le Tombeau de Couperin*, which was originally a suite for piano in six movements. When Ravel began the composition, in 1914, he wished to pay homage to 18th-century French Baroque music, and in particular the harpsichord suite, in which François Couperin was one of the great masters. As the war progressed, the work came to take on a deeper meaning, however. Ravel saw many of his friends and acquaintances killed on the front and personally experienced the horrors of war close by as a volunteer ambulance and truck driver for the French army. The continual stress and privations undermined his health, and the death of his mother in 1917 brought him great mental distress. He was discharged from the army and returned to the countryside, where he finished *Le Tombeau de Couperin*.

More than a literal 'tombstone for Couperin', Ravel's suite is also a memorial to the victims of the Great War: every movement of the cycle is dedicated to one of his friends who died between 1914 and 1918. For example, he dedicated the Prélude to Lieutenant Jacques Charlot, who had prepared some of the piano transcriptions of Ravel's works. The final Toccata is in memory of the deceased husband of Marguerite Long, the pianist who performed the premiere of the suite in 1919. That same year, Ravel arranged four movements of the cycle – Prélude, Forlane, Minuet and Rigaudon – for a small orchestra. A critic at the time who considered the final movement insufficiently sombre for a homage, earned the following response from Ravel: "Les morts sont assez tristes dans leur silence éternel" [the dead are sad enough in their eternal silence"].

Nocturnal reverie

Claude Debussy (1862-1918) also revered the Baroque composers Rameau and Couperin. In 1890, he found inspiration in their Baroque dance suites, and composed his *Suite bergamasque*, which was also his first substantial work for solo piano. Debussy continued working on the score until 1905, when he finally published it. Another important source of inspiration was Paul Verlaine's *Clair de lune* from the *Fêtes Galantes* collection. In his suite, Debussy alluded to it not only in the name he gave his suite, but later also in the title of the

third movement.

In addition to a Prelude, the suite also includes two Baroque dances: a Menuet and a Passepied – in an earlier version given the name of Pavane. The highpoint of the suite, 'Clair de lune', initially bore a different title, 'Promenade sentimentale'. This evocative work is often performed on its own, and has also been used as a soundtrack in dozens of films and commercials. Among the many arrangements, the version for orchestra arranged by André Caplet, a student of Debussy, is the best known and most often performed. The French pianist Jacques Février called Clair de lune "the first of Debussy's great sonorous landscapes."

Commentary by Aurélie Walschaert

LUCAS & ARTHUR JUSSEN, PIANO

'You realise that this is not usual. This is not just two good pianists playing together. They sense each other's most small, individual a little bit of interpretation.' – Sir Neville Marriner

'It is like driving a pair of BMWs', remarked conductor Michael Schönwandt, after directing the Dutch brothers Lucas (27) and Arthur Jussen (24). Despite their young age, they have been part of the international concert world for years and are praised vigorously by both press and audience.

The Jussen brothers have performed with orchestras such as the Boston Symphony Orchestra, The Philadelphia Orchestra, Concertgebouworkest, Danish National Symphony Orchestra, City of Birmingham Symphony Orchestra, the Academy of St Martin in the Fields as well as Montréal, Sydney, Shanghai and Hong Kong Symphony Orchestras, WDR Symphony Orchestra, SWR Symphony Orchestra and Mozarteum Orchestra Salzburg. They collaborated with conductors such as Stéphane Denève, Christoph Eschenbach, Valery Gergiev, Sir Neville Marriner, Andris Nelsons, Yannick Nézet-Séguin, Jukka-Pekka Saraste and Jaap van Zweden. Concert tours in Asia have taken them to China, Japan, South Korea and Singapore. In recitals, they performed at the Ruhr Piano Festival and the Rheingau Music Festival, Prinzregententheater Munich, Philharmonie Essen, Elbphilharmonie Hamburg, Royal Concertgebouw Amsterdam, Wigmore Hall London, Tonhalle Zurich, Konzerthaus in Vienna, Mozarteum Foundation Salzburg, Palau de la Música Catalana Barcelona and Zaryadye Hall Moscow. They have performed at the Konzerthaus Dortmund several times as part of the 'Junge Wilde' series.

Lucas and Arthur received their first piano lessons in their native town of Hilversum. It became quickly clear that they were great talents. As children, they were already invited to perform for the Dutch Queen Beatrix. First awards at competitions followed shortly. In 2005, the brothers studied in Portugal and Brazil for nearly a year at the invitation of Portuguese master pianist Maria João Pires. During the following years they took lessons from both Pires and two renowned Dutch teachers. Lucas completed his studies with Menahem

Pressler in the US and Dmitri Bashkurov in Madrid. Arthur graduated from the Amsterdam Conservatory where he studied with Jan Wijn.

Recording exclusively with Deutsche Grammophon since 2010, their debut CD with works by Beethoven received platinum status and was awarded the Edison Klassiek audience award. A Schubert recording and *Jeux*, a CD dedicated to French piano music, were subsequently released. Their recording of Mozart's piano concertos KV 365 and KV 242 together with the Academy of St Martin in the Fields and Sir Neville Marriner reached gold status. Their discography also includes a recording of Poulenc's double piano concerto and Saint-Saëns' 'The Carnival of the Animals' with the Concertgebouworkest and Stéphane Denève. In September 2019 they released a recording of concertos and chorales by Johann Sebastian Bach, made in collaboration with the Amsterdam Sinfonietta. The new CD "The Russian album" – their first recording with works for two pianos only – was released in March 2021.

JUN MÄRKL, CONDUCTOR

Jun Märkl is a highly-respected interpreter of both symphonic and operatic Germanic repertoire, and also for his idiomatic explorations of the French impressionists. His long-standing relationships at the state operas of Vienna, Berlin, Munich and Semperoper Dresden have been complemented by his directorships of the Nationaltheater Mannheim (1994-2000), Orchestre National de Lyon (2005-11) , MDR Symphony Orchestra Leipzig (2007-2012) and the Basque National Orchestra (2014-17).

He appeared with many of the world's leading orchestras, among others the Bavarian Radio Symphony, Munich, Hamburg, Oslo philharmonics, the Cleveland, Boston, Chicago, Philadelphia, Montreal, Melbourne orchestras, NHK Symphony Orchestra Tokyo, Tonhalle Orchester Zürich, Orchestre de Paris.

Jun Märkl has an extensive discography - among the more than 50 CDs, he has recorded the complete Schumann symphonies with the NHK Symphony, Mendelssohn and Wagner with the MDR, Ravel, Messiaen and a 9 CD recording of Debussy with Lyon which lead to honoration by the French Ministry of Culture in 2012 with the "Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres." In 2019, Märkl released two albums on Naxos: the opera overtures of Albert Lortzing with the Malmö Opera Orchestra and the Saint-Saëns ballet, *Ascanio* with the Malmö Symphony Orchestra.

Born in Munich, Märkl's father was a distinguished concertmaster and his mother a solo pianist. Jun Märkl studied at the Musikhochschule in Hannover, with Sergiu Celibidache in Munich and Gustav Meier in Michigan. In 1986, he won the conducting competition of the Deutsche Musikrat and a year later won a scholarship from the Boston Symphony Orchestra to study at Tanglewood with Leonard Bernstein and Seiji Ozawa.

BRUSSELS PHILHARMONIC

The Brussels Philharmonic was founded in 1935 by the Belgian public broadcaster (National Broadcasting Institute (NIR/INR)). Since its creation, it has worked with top international conductors and soloists. The orchestra was and is known to be a pioneer in performing contemporary music – a reputation that brought world-renowned composers such as Bartók, Stravinsky and Messiaen to Brussels. To this day, the Brussels Philharmonic is continuing this tradition, including a 21st-century work in almost every concert programme. The orchestra's historic home port is the Flagey building in Brussels, the heart of Europe, where it rehearses and performs in Studio 4 – in acoustic terms one of the top concert halls in the world – and which serves as its home base for concerts in Belgium and the rest of the world.

The French top conductor Stéphane Denève is the music director of the Brussels Philharmonic. His passion for 21st-century music and personal mission to create dialogue between the repertoire of the past and the future is fully in keeping with the orchestra's DNA. This commitment finds expression not only in the concert programmes and recordings, but also in the CffOR platform (Centre for Future Orchestral Repertoire). This online database seeks to collect core information about symphonic compositions since the year 2000, and thus to initiate a broad international dialogue about compositions that will withstand the test of time.

At the international level, the Brussels Philharmonic has made a name for itself, with regular appearances in the major European venues and festivals, such as the Philharmonie de Paris, Wiener Musikverein, Grosses Festspielhaus Salzburg, Usher Hall in Edinburgh and Cadogan Hall in London. The international representation by IMG Touring brings further tours and concerts on new stages both in Europe and beyond (e.g. Japan in 2017, North America in 2019). In March 2019, the Brussels Philharmonic made its debut in Carnegie Hall, New York.

Another speciality for which the Brussels Philharmonic has gained an international reputation is the recording of soundtracks for series, games and films, including the Oscar-winning score for 'The Artist' (music by Ludovic Bource). In Belgium, the orchestra is a regular partner of the Film Fest Gent and of MotorMusic, and participates each year in concerts with iconic films (both blockbusters with award-winning scores and black-and-white classics with a new soundtrack). Meanwhile, the orchestra has proven to be a pioneer in other respects as well. Besides its ground-breaking initiatives under way, including the Tax Shelter, the establishment of a foundation for the purchase of string instruments, and more recently the partnership with Brussels Airlines, the orchestra embraces innovation in every area and all levels of its activities. The gentlemen of the orchestra are dressed by Café Costume in the custom designed Symphonic Sporting Jacket, with technical innovations in the field of fabric and cut.

The various CD series recorded by the Brussels Philharmonic (Deutsche Grammophon, Palazzetto Bru Zane, Warner/Erato Classics, Film Fest Gent, Brussels Philharmonic Recordings) have received international acclaim, with awards such as the ECHO Klassik, the

Caecilia prize, the CHOC of the Year by Classica and a Diapason d'Or of the Year. Deutsche Grammophon released 4 CDs under the baton of Stéphane Denève: one with music by Prokofiev, two CDs dedicated to the 21st-century repertoire of Guillaume Connesson (including the double CD titled Lost Horizon with soloists Renaud Capuçon and Timothy McAllister) and most recently an album featuring the cello concerto of Fazil Say with soloist Camille Thomas.

The Brussels Philharmonic is an institution of the Flemish Community.

www.brusselsphilharmonic.be

MUSICI / MUSICIENS BRUSSELS PHILHARMONIC

concertmeester / konzertmeister

Otto Derolez

eerste viool / premier violon

Nadja Nevolovitsch (1), Olivia Bergeot,
Annelies Broeckhoven, Cristina
Constantinescu, Justine Rigutto, Alissa
Vaitsner, Gillis Veldeman

tweede viool / deuxième violon

Mari Hagiwara (1), Eva Bobrowska,
Véronique Burstin, Caroline Chardonnet,
Aline Janeczek, Sayoko Mundy, Naoko
Ogura, Eline Pauwels, Bram Van Eenoo

altviool / alto

Mihai Cocea (1), Philippe Allard, Phung
Ha,
Stephan Uelpenich

cello / violoncelle

Karel Steylaerts (1), Kirsten Andersen,
Sophie Jomard, Elke Wynants

contrabas / contrebasse

Jan Buysschaert (1), Thomas Fiorini,
Daniele Giampaolo, Simon Luce

fluit / flûte

Wouter Van den Eynde (1), Jill Jeschek (2)

hobo / oboe

Joris Van den Hauwe (1),
Lode Cartrysse (2)

klarinet / clarinette

Anne Boeykens (1), Midori Mori (2)

fagot / basson

Marceau Lefèvre (1), Alexander Kuksa

hoorn / cor

Andrea Mancini (1), Mieke Ailliet (2)

trompet / trompette

Ward Hoornaert (1), Rik Ghesquière

trombone

David Rey (1), Søren Brassært

tuba

Jean Xhonneux (2)

pauken / timpani

Gert François (1)

slagwerk / percussion

Titus Franken (2)

harp

Eline Groslot (2)

piano

Koenraad Sterckx (2)

(1) aanvoerder / chef de pupitre

(2) solist / soliste